

Samenleven en samen werken in multiculturele samenleving

# 'Blijven dansen, ruimte maken'

Noordhollands Dagblad 21 mei 2008

DOOR MARCO VAN NEK

**PURMEREND - „Blijven dansen. Twee stappen naar voren en één opzij. Zo maak je ruimte voor de ander. Wie niet meedoet, moet dat zelf weten. Maar jij neemt je eigen verantwoordelijkheid.”**

Zie hier de oplossing voor samenleven en samen werken in de multiculturele maatschappij. Even simpel als doeltreffend sprak de Afghaanse Belkes Peterson Khoja deze woorden gisteravond in de Purmerendse bibliotheek. Als slot van het debat 'Let's make love - maar hoe?', naar aanleiding van het gelijknamige boek dat werd samengesteld door de journalisten Frènk van der Linden en Annet de Groot. Vol interviews met interculturele stellen.

Van der Linden: „Elk wissel met autochtonen wordt door de media negatief benadrukt. Marokkaanse rejongettes in Amsterdam, de imam die geen hand geeft en Wilders die olie op het vuur gooit. Wij wilden laten zien dat het negatieve niet allesoverheersend is.” Hij noemt het benadering vanuit het kansrijke. Het leek Van der Linden en de organiserende bibliotheek dat lokale politici daarin zijn geïnteresseerd. De collegies en raadsleden van alle Waterlandse gemeenten waren dan ook persoonlijk uitgenodigd. Er verscheen er op de pas afgetreden Waterlandse wethouder Brigitte Buis na, niet één. Van der Linden: „Ze zeggen altijd dat wij journalisten het hen met onze negatieve benadering zo moeilijk maken.



Frènk van der Linden en Annet de Groot: „Interculturele relaties zijn kansrijk.”

FOTO CEES DE GOOIJER

Maar blijkbaar zijn ze in het kansrijke niet geïnteresseerd. Dat stelt me teleur.”

Kobra Ghassemi en haar collega Michiel Kruijff bij een Iraans radiostation in Amsterdam; Belkes Peterson Khoja en haar man Miquel Peterson en de Spaanse Anna Ortola Martinez met haar leidinggevende Tom van den Berg bij de gemeente Waterland lieten zien dat het makkelijk een interculturele relatie kan zijn. Met soms flinke horden te nemen.

„Ik kom uit een ik-cultuur, Belkes uit een wij-cultuur. Zij denken altijd eerst aan anderen”, gaf Miquel een voorbeeld.

„Hij moet worden geëxecuteerd”, riep Kobra toen Michiel Kruijff iets fout deed. De enige 'kaaskop' bij het Iraanse radiostation was geschokt toen hij de vertaling hoorde. Maar in Iran roept het volk dat op straat over iedereen die als 'fout' wordt gezien. Zo werd het een zeggwijze. Tegenwoordig doet hij zo'n opmerking af met: 'wat zijn jul-

lie een barbaren'.

De minste cultuurverschillen komen Anna en Tom tegen. „Maar Spanje is dan ook West-europees”, gaf Tom als verklaring. Anna heeft sowieso weinig negatieve ervaringen in Nederland. „Het is snel Spanje, vakantieland, dos cerveza's.”

Eigenlijk bestaat er helemaal geen cultuurverschil. Acteurs Funda Mújde en Martijn Oversteegen speelden een interculturele relatie. Funda: „Er is maar één cultuur: die van de mens.”